



RECEPCIÓN DE DOCUMENTOS  
CONGRESO DE LA REPÚBLICA

RECIBIDO  
07 DIC 2021

GERENCIA DE LA ADMINISTRACION  
FINANCIERA INTEGRADA MUNICIPAL  
UNIDAD DE PRESUPUESTO  
7955-3232 Ext. 3185  
[gafimcoban2020@gmail.com](mailto:gafimcoban2020@gmail.com)

Cobán Alta Verapaz diciembre 03 del año 2021.  
OFICIO No. 195-2021-GAFIM-Presupuesto

**PRESIDENTE**

**-COMISION DE TRANSPARENCIA Y PROBIIDAD**  
**CONGRESO DE LA REPUBLICA DE GUATEMALA**

10ª. Calle 6-81 Zona 1, Edificio 7&10,  
7º. Nivel, Oficina 703, Guatemala.

Atenta y respetuosamente me dirijo a Usted, para darle cumplimiento al artículo 69 del Decreto Número 30-2012 y Decreto Número 13-2013 del Congreso de la República de Guatemala, artículo 9, correspondiente al mes de **NOVIEMBRE** del ejercicio fiscal 2021, de acuerdo a los incisos siguientes:

- a) Programación y reprogramación de asesorías contratadas con nombres y montos, con recursos provenientes de cooperación reembolsable y no reembolsable: Para el anterior inciso, la Municipalidad de Cobán, cuenta con asesorías y fuentes de financiamiento provenientes de cooperaciones, que se encuentran programados en la estructura presupuestaria 01.10.000.015.000.029 de la actividad denominada "Restauración de tierras degradadas para la adaptación al cambio climático, en comunidades del municipio de Coban, Alta Verapaz". Monto Proyectado Q. 189,800.00.
- b) Programación y reprogramación de jornales: La Municipalidad de Cobán, para el ejercicio fiscal 2021 no ha programado en su presupuesto de egresos el renglón 031 "Jornales".
- c) Documentos legales por medio de los cuales se otorgan bonos o beneficios salariales, derivados o no de pactos colectivos de trabajo y otros similares: La Municipalidad de Cobán, Alta Verapaz, otorga a sus trabajadores bonificación, de acuerdo al decreto No. 78-89 Ley de Bonificación Incentivo para los trabajadores; Así como bono vacacional y bono escolar de acuerdo a los artículos 37 y 38 respectivamente del pacto colectivo.
- d) Programación de arrendamiento de edificios: La Municipalidad de Cobán, departamento de Alta Verapaz, para el ejercicio fiscal 2021, ha programado dentro de su presupuesto de egresos en concepto de Arrendamiento de edificios y locales la cantidad de: setenta y siete mil ochocientos ocho quetzales con setenta y siete centavos (Q. 77,808.77).
- e) Convenios anuales suscritos con el Ministerio de Salud Pública y Asistencia Social, para la ejecución de asignaciones presupuestarias con organizaciones no gubernamentales, asociaciones legalmente constituidas, organismos regionales o internacionales, así como los convenios derivados de aportes trasladados por las entidades, los correspondiente informes de avance físico y financiero que derivan de tales convenios: La Municipalidad de Cobán, A.V., no cuenta con convenios suscritos con el Ministerio de Salud Pública y Asistencia Social, para la ejecución de asignaciones presupuestarias con organizaciones no gubernamentales, asociaciones legalmente constituidas, organismos regionales o internacionales.
- f) Programación y reprogramación de aportes al sector privado y al sector externo, así como los respectivos informes de avance físico y financiero: Para el presente inciso, la Municipalidad no cuenta con aportes del sector privado y externo.
- g) Informes de avance físico y financiero de asignaciones presupuestarias financiadas con recursos provenientes de la cooperación externa reembolsable y no reembolsable: La Municipalidad no cuenta con asignaciones presupuestaria financiadas con recursos provenientes de la cooperación externa reembolsable y no reembolsable.
- h) Informes de liquidación presupuestaria del ejercicio fiscal anterior: Para el efecto se entrega en forma digital (1 Cd), la aprobación de la liquidación presupuestaria del ejercicio fiscal 2020.
- i) Informe de la ejecución de fideicomisos: La Municipalidad de Cobán, no ejecuta mediante contrato o convenio de fideicomisos.

Se adjunta la "**EJECUCION PRESUPUESTARIA DE INGRESOS Y EGRESOS**" correspondiente al mes de **NOVIEMBRE** del año 2021.

Sin otro particular, me es grato suscribir; Atentamente,

Lic. Edgar Rene Caal Chen

GERENTE ADMINISTRACION FINANCIERA

c.c. archivo



1ª Calle 1-11 Zona 1, Cobán A.V.



RECEPCIÓN DE DOCUMENTOS  
CONGRESO DE LA REPÚBLICA

RECIBIDO  
07 DIC 2021

GERENCIA DE LA ADMINISTRACION  
FINANCIERA INTEGRADA MUNICIPAL  
UNIDAD DE PRESUPUESTO  
7955-3232 Ext. 3185  
[gafimcoban2020@gmail.com](mailto:gafimcoban2020@gmail.com)

Cobán Alta Verapaz, diciembre 05 del año 2021.  
OFICIO No. 196-2021-GAFIM-Presupuesto

PRESIDENTE

COMISION DE FINANZAS PÚBLICAS Y MONEDA  
CONGRESO DE LA REPUBLICA DE GUATEMALA

9ª. Avenida 10-46 Zona 1, Edificio La Casona, 2º. Nivel,  
Guatemala

Atenta y respetuosamente me dirijo a Usted, para darle cumplimiento al artículo 69 del Decreto Número 30-2012 y Decreto Número 13-2013 del Congreso de la República de Guatemala, artículo 9, correspondiente al mes de **NOVIEMBRE** del ejercicio fiscal 2021, de acuerdo a los incisos siguientes:

- a) Programación y reprogramación de asesorías contratadas con nombres y montos, con recursos provenientes de cooperación reembolsable y no reembolsable: Para el anterior inciso, la Municipalidad de Cobán, cuenta con asesorías y fuentes de financiamiento provenientes de cooperaciones, que se encuentran programados en la estructura presupuestaria 01.10.000.015.000.029 de la actividad denominada "Restauración de tierras degradadas para la adaptación al cambio climático, en comunidades del municipio de Coban, Alta Verapaz". Monto Proyectado Q. 189,800.00.
- b) Programación y reprogramación de jornales: La Municipalidad de Cobán, para el ejercicio fiscal 2021 no ha programado en su presupuesto de egresos el renglón 031 "Jornales".
- c) Documentos legales por medio de los cuales se otorgan bonos o beneficios salariales, derivados o no de pactos colectivos de trabajo y otros similares: La Municipalidad de Cobán, Alta Verapaz, otorga a sus trabajadores bonificación, de acuerdo al decreto No. 78-89 Ley de Bonificación Incentivo para los trabajadores; Así como bono vacacional y bono escolar de acuerdo a los artículos 37 y 38 respectivamente del pacto colectivo.
- d) Programación de arrendamiento de edificios: La Municipalidad de Cobán, departamento de Alta Verapaz, para el ejercicio fiscal 2021, ha programado dentro de su presupuesto de egresos en concepto de Arrendamiento de edificios y locales la cantidad de: setenta y siete mil ochocientos ocho quetzales con setenta y siete centavos (Q. 77,808.77).
- e) Convenios anuales suscritos con el Ministerio de Salud Pública y Asistencia Social, para la ejecución de asignaciones presupuestarias con organizaciones no gubernamentales, asociaciones legalmente constituidas, organismos regionales o internacionales, así como los convenios derivados de aportes trasladados por las entidades, los correspondiente informes de avance físico y financiero que derivan de tales convenios: La Municipalidad de Cobán, A.V., no cuenta con convenios suscritos con el Ministerio de Salud Pública y Asistencia Social, para la ejecución de asignaciones presupuestarias con organizaciones no gubernamentales, asociaciones legalmente constituidas, organismos regionales o internacionales.
- f) Programación y reprogramación de aportes al sector privado y al sector externo, así como los respectivos informes de avance físico y financiero: Para el presente inciso, la Municipalidad no cuenta con aportes del sector privado y externo.
- g) Informes de avance físico y financiero de asignaciones presupuestarias financiadas con recursos provenientes de la cooperación externa reembolsable y no reembolsable: La Municipalidad no cuenta con asignaciones presupuestaria financiadas con recursos provenientes de la cooperación externa reembolsable y no reembolsable.
- h) Informes de liquidación presupuestaria del ejercicio fiscal anterior: Para el efecto se entrega en forma digital (1 Cd), la aprobación de la liquidación presupuestaria del ejercicio fiscal 2020.
- i) Informe de la ejecución de fideicomisos: La Municipalidad de Cobán, no ejecuta mediante contrato o convenio de fideicomisos.

Se adjunta la "EJECUCION PRESUPUESTARIA DE INGRESOS Y EGRESOS" correspondiente al mes de **NOVIEMBRE** del año 2021.

Sin otro particular, me es grato suscribir; Atentamente,

Lic. Edgar Rene Caal Chen  
GERENTE ADMINISTRACION FINANCIERA

c.c. archivo

1ª Calle 1-11 Zona 1, Cobán A.V.



Copia